

DE LED Rückleuchten Set für Anhänger 12V
Art.-Nr. 10103
Übersicht

• Bestimmungsgemäßer Gebrauch • Lieferumfang • Spezifikationen • Sicherheitshinweise • Bedienungsanleitung • Wartung und Pflege • Kontaktinformationen

WARNUNG


Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!
 Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!
 Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!
 Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das LED-Rückleuchten-Set dient zur Ausrüstung von PKW-Anhängern mit einer Beleuchtungsanlage. Es beinhaltet die Funktionen Blinker, Bremslicht, Rücklicht und Kennzeichenbeleuchtung.

Lieferumfang

2 x LED-Rückleuchten

1 x Gebrauchsanleitung

Spezifikationen

Abmessungen:	35 x 98 x 105 [mm]
Spannung:	12 V DC
Gewicht:	0,180 kg (je Leuchte)
Funktion:	Blinker Rücklicht Bremslicht Kennzeichenbeleuchtung
Gewindestift:	M5 x 15
Abstand der Gewindestifte:	55 mm

Sicherheitshinweise

1. Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
2. Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
3. Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
4. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!
5. Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die Rückleuchten auf Funktionstüchtigkeit.

Bedienungsanleitung
Montage der Rückleuchten

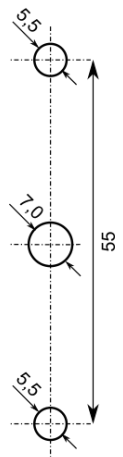
Suchen Sie, unter Beachtung der gesetzlichen Vorgaben, eine geeignete Stelle an der Rückseite Ihres Anhängers für die Befestigung der Rückleuchten. Die Rückleuchten dürfen nicht an Fahrwerksteilen oder Ladebordwänden befestigt werden. Wenn Sie eine geeignete Stelle gefunden haben, kontrollieren Sie, daß Sie beim Bohren keine Kabel oder andere Leitungen beschädigen. Bohren Sie nun für jede Rückleuchte drei Löcher übereinander, siehe Skizze.

Montieren Sie die Leuchten so, daß die Kennzeichenbeleuchtung nach innen, zum Kennzeichen zeigt. Stecken Sie die Gewindestifte und das Kabel durch die Bohrungen, setzen Sie die Zahnscheiben und die Muttern auf die Gewindestifte und ziehen Sie die Muttern fest an.

Anschluß der Rückleuchten

Schließen Sie die einzelnen Leitungen der LED-Rückleuchten, gemäß der Farbtabelle, an die Kabel Ihres Anhängers an. Schützen Sie die Verbindungsstellen vor Feuchtigkeit, z. B. mit Schrumpfschläuchen oder hochwertigem Isolierband.

weiß	Masse
rot	Bremslicht
gelb	Blinker
schwarz	Rücklicht / Kennzeichenbeleuchtung



Bei einigen Fahrzeugen kann es vorkommen, daß die automatische Anhängererkennung / der CAN-Bus diese LED-Rückleuchten nicht erkennt und eine Fehlermeldung angezeigt wird. Fragen Sie dazu Ihre Fachwerkstatt oder den Fahrzeughersteller.

Wartung und Pflege

Reinigen Sie die Rückleuchten nur mit einem weichen Tuch oder Schwamm und etwas Wasser. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Hinweise zum Umweltschutz

Entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

Kontaktinformationen

EAL GmbH
 Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0 ✉ info@eal-vertrieb.com
 42115 Wuppertal ☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160 🌐 www.eal-vertrieb.com
 Deutschland

GB LED Set of rear lights for trailer, 12V

Article No. 10103

Overview

• Intended use • Scope of delivery • Specifications • Safety instructions • Installation instructions • Maintenance and care • Contact information

WARNING



Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!
Store original packaging, proof of purchase as well as these Instructions for future reference!
Non-observance may result in personal injury, damage to the device or your property!
Before initial operation, check the content of the packaging for integrity and completeness!

Intended use

The set of LED rear lights is used to equip car trailers with a lighting system. It contains the functions for indicator, brake light, rear light and license plate illumination.

Scope of delivery

2 x LED rear lights

1 x Installation instructions

Specifications

Dimensions:	35 x 98 x 105 [mm]
Voltage:	12 V DC
Weight:	0.180 kg (per light)
Function:	Indicator Rear light Brake light License plate illumination
Threaded pin:	M5 x 15
Distance between threaded pins:	55 mm

Safety instructions

1. Keep children away and do not allow children to operate this device!
2. Only use this product as intended!
3. Do not manipulate or dismantle the device!
4. For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these Instructions or are recommended by the manufacturer!
5. Prior to each journey, check the rear lights to ensure that they are fully functional.

Installation instructions

Installation of the rear lights

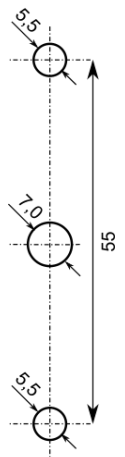
Choose an appropriate location on the rear of your trailer to affix the rear lights. Pay attention to the legal requirements. The rear lights may not be attached to chassis parts or lift gates. When you have located an appropriate position, check to ensure that no cables or other lines will be damaged when drilling. Now drill three holes for each rear light, one above the other, in accordance with the sketch.

Mount the lights in such a way that the license plate illumination points inwards in the direction of the license plate. Insert the threaded pins and the cable through the drilled holes, place the toothed washers and nuts on the threaded pins and tighten the nuts firmly.

Connecting the rear lights

Connect the individual cables of the LED rear lights, in accordance with the colour table, to the cables of your trailer. Protect the connecting points from damp, for example, using heat shrink tubing or high-quality insulation tape.

White	Earth
Red	Brake light
Yellow	Indicator
Black	Rear light/license plate illumination



With some vehicles it is possible that the automatic trailer recognition system/CAN bus does not recognise these LED rear lights and an error message is displayed.
For information, consult your specialist workshop or the vehicle manufacturer.

Maintenance and care

Clean the rear lights with a soft cloth or sponge and water only. Do not use aggressive cleaning agents or solvents.

Notes regarding environmental protection

Please dispose of this device via the recycling bin or the public/municipal collection points.

The materials can be recycled. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!

Contact information

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com

N° d'art. 10103

Vue d'ensemble

• Utilisation conforme • Contenu de la livraison • Spécifications • Consignes de sécurité • Instructions de montage • Entretien et nettoyage • Contact

AVERTISSEMENT

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !
 Conservez l'emballage d'origine en lieu sûr, de même que le bon d'achat et ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !
 Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !
 Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage !

Utilisation conforme

Le kit de feux arrière à DEL sert à équiper les remorques de voitures particulières d'une installation d'éclairage. Il assure les fonctions : clignotant, feu stop, feu arrière et éclairage de plaque d'immatriculation.

Contenu de la livraison

2 x feux arrière à DEL

1 x Instructions de montage

Spécifications

Dimensions : 35 x 98 x 105 [mm]
 Tension : 12 V DC
 Poids : 0,180 kg (par feu)
 Fonction : clignotant
 feu arrière
 feu stop
 éclairage de plaque d'immatriculation
 Tige filetée : M5 x 15
 Distance entre les tiges filetées : 55 mm

Consignes de sécurité

1. Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser cet appareil !
2. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu !
3. Ne trafiquez pas l'appareil et ne le désassemblez pas !
4. Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqué(e)s dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant !
5. Contrôlez le fonctionnement des feux arrière avant tout déplacement.

Instructions de montage :**Montage des feux arrière**

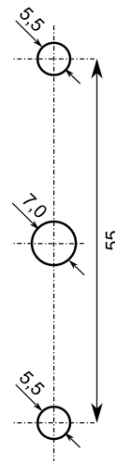
Déterminez, en respectant les prescriptions légales, un emplacement de fixation des feux arrière approprié sur l'arrière de votre remorque. Les feux arrière ne doivent pas être fixés sur les pièces ou parties du châssis ou de la plate-forme de chargement. Une fois que vous avez trouvé un emplacement approprié, veuillez exclure qu'aucun câble ni autre ligne ne risque d'être endommagé lors du perçage. Percez ensuite pour chaque feu arrière trois trous, qui doivent former une ligne verticale, cf. schéma.

Montez les feux de manière à ce que l'éclairage de la plaque d'immatriculation soit dirigé vers celle-ci. Enfilez les tiges filetées et le câble dans les trous, montez les disques dentés et les écrous sur les tiges filetées et serrez les écrous à fond.

Raccordement des feux arrière

Raccordez les différents câbles des feux arrière à DEL selon le tableau des couleurs sur les câbles de votre remorque. Protégez les connexions contre l'humidité, p. ex. par des gaines rétractables ou par une bande d'isolation de qualité.

blanc	Masse
rouge	Feux de stop
jaune	Clignotant
noir	Feu arrière / éclairage de la plaque d'immatriculation



Dans certains véhicules, il peut arriver que la reconnaissance automatique de remorque / le bus CAN ne reconnaisse pas ces feux arrière à DEL et qu'un message d'erreur s'affiche. Renseignez-vous auprès de votre atelier spécialisé ou du constructeur du véhicule.

Entretien et nettoyage

Nettoyez les feux arrière exclusivement avec un chiffon doux ou avec une éponge et avec un peu d'eau. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou de solvant agressif.

Consignes pour la protection de l'environnement

Veillez vous débarrasser de cet appareil dans des conteneurs pour matériaux recyclables ou auprès des services de collecte publics/communaux/cantonaux. Les matériaux sont recyclables. En effet, grâce au recyclage, à l'utilisation de matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !

Contact

 **EAL GmbH**
 Otto-Hausmann-Ring 107 ☎ +49 (0)202 42 92 83 0 ✉ info@eal-vertrieb.com
 42115 Wuppertal ☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160 🌐 www.eal-vertrieb.com
 Allemagne

Overzicht

• Reglementair gebruik • Leveringsomvang • Specificaties • Veiligheidsvoorschriften • Montagehandleiding • Onderhoud • Contactgegevens

WAARSCHUWING



Lees de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!
Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen!
Het niet naleven ervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!
Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!

Reglementair gebruik

De set LED-achterlichten is bedoeld voor montage op aanhangers van personenwagens die van verlichting zijn voorzien. Het bevat alle noodzakelijke verlichtingsfuncties zoals knipperlichten, remlichten, achterlichten en kentekenverlichting.

Leveringsomvang

2 x LED-achterlichten 1 x Montagehandleiding

Specificaties

Afmetingen: 35 x 98 x 105 [mm]
Spanning: 12 V DC
Gewicht: 0,180 kg (per lamp)
Functie: knipperlichten
achterlichten
remlichten
kentekenverlichting
Tapeind: M6 x 15
Afstand tussen de tapeinden: 55 mm

Veiligheidsvoorschriften

1. Houd dit product buiten het bereik van kinderen en laat ze het product niet bedienen!
2. Gebruik dit product alleen waarvoor het is bedoeld!
3. Manipuleer of demonteer het product niet!
4. Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!
5. Controleer voor iedere rit of de achterlichten branden en correct functioneren.

Handleiding

Montage van de achterlichten

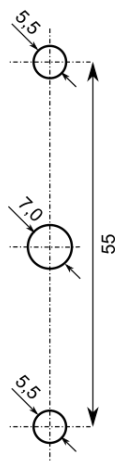
Kies, rekening houdend met de wettelijke voorschriften, een geschikte plaats aan de achterkant van uw aanhanger om de achterlichten te bevestigen. De achterlichten mogen niet aan delen van het onderstel of zijborden worden bevestigd. Wanneer u een geschikte plaats hebt gevonden, moet u controleren of u tijdens het boren geen kabels of andere leidingen kunt beschadigen. Boor nu voor elk achterlicht drie gaten boven elkaar, zie de schets.

Monteer de lampen zo dat de kentekenverlichting naar binnen, richting het kenteken, wijst. Steek de tapeinden en de kabel door de gaten, plaats de tandveerringen en de moeren op de tapeinden en draai de moeren goed vast.

Aansluiting van de achterlichten

Sluit de afzonderlijke kabels van de LED-achterlichten overeenkomstig de kleurentabel op de kabels van uw aanhanger aan. Bescherm de verbingsplaatsen tegen vocht, bijv. met behulp van krimpslangen of kwalitatief hoogwaardige isolatietape.

wit	massa
rood	remlicht
geel	knipperlicht
zwart	achterlicht/kentekenverlichting



Bij sommige voertuigen kan het gebeuren dat de automatische aanhangwagendetectie/de CAN-bus deze LED-achterlichten niet herkent en er een foutmelding wordt weergegeven. Vraag om advies bij uw garage of de fabrikant van het voertuig.

Onderhoud

Reinig de achterlichten alleen met een zacht doekje of spons en een beetje water. Gebruik geen scherpe reinigings- of oplosmiddelen.

Informatie over de bescherming van het milieu

Lever dit product aan het einde van de levensduur in openbare/gemeentelijke inzamelplaats of deponeer het in de bak voor recyclebaar materiaal.

De materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

Contactgegevens

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com